

CONVENI PER A LA PRESTACIÓ DEL SERVEI IARXIU ENTRE L'AGÈNCIA CATALANA DE CERTIFICACIÓ I [NOM DE L'ENS]

Barcelona, [dia] de [mes] de 2010

PARTS

D'una part, el Sr. Xavier Tarrés Chamorro, director de l'Agència Catalana de Certificació (en endavant CATCert), en nom i representació d'aquesta entitat, amb NIF Q-0801176-I i domicili al passatge de la Concepció, 11, 08008 Barcelona, i que actua per delegació de la presidenta de CATCert, per resolució de data 04 de febrer de 2010.

I de l'altra part, el/la Sr./Sra. [nom i cognoms], [càrrec] de [nom], que actua facultat/ada per a aquest acte en virtut de l'habilitació conferida per [_____]

Comentari [r1]: Aquesta part canviarà en funció del tipus d'ens

Als efectes d'aquest conveni (en endavant el conveni) es farà referència a ambdues parts conjuntament com les parts, i individualment com la part.

Manifesten els signants que el títol, càrrec o els poders amb els quals actuen així com les facultats hi contenen continuen vigents i no han estat revocats.

EXPOSEN

I.- CATCert és una institució del Consorci Administració Oberta i Electrònica de Catalunya, i exerceix les seves potestats d'autoorganització, en règim de descentralització, en forma d'organisme autònom de caràcter comercial, amb personalitat jurídica pròpia i pública, amb patrimoni independent i plena capacitat jurídica, i per al compliment de les seves finalitats. L'Agència té per objecte gestionar certificats digitals i prestar serveis relacionats amb la signatura electrònica i amb els processos d'identificació necessaris en l'àmbit d'actuació de les administracions públiques catalanes. Aquests tenen com a objectiu garantir la validesa jurídica del document electrònic, des de la seva auditoria fins a la seva integritat i preservació.

II.- Cada cop són més les administracions públiques que comencen a tenir sèries documentals en format exclusivament electrònic i que, de la mateixa manera que la documentació en suport paper, s'ha de conservar durant un determinat període de temps (5, 15, 25 anys...o, fins i tot, per sempre). Les administracions públiques s'han posat a treballar per acomplir els terminis de conservació legals de forma segura i perdurable, tot garantint que el seu contingut sigui íntegre i que puguin ser recuperats en qualsevol moment amb plena garantia de validesa i eficàcia jurídica.

Gran part d'aquesta documentació s'ha de conservar més enllà de la seva presència en la fase de tramitació electrònica i, en molts casos, més enllà del propi cicle de vida de l'entorn informàtic en què es va produir i gestionar.

Precisament en aquest nou context la funció de preservació i arxiu esdevé un element cabdal i estratègic que ha d'ajudar al desenvolupament i la construcció d'una administració electrònica més moderna, oberta, participativa i segura. En aquest sentit, per evitar que els problemes de conservació suposin una trava per a la modernització de les administracions, CATCert ha desenvolupat un servei d'arxiu electrònic, anomenat iArxiu, amb la finalitat de proporcionar solucions als problemes de la conservació a llarg termini. El servei inclou, a grans trets:

- el desenvolupament d'estratègies o solucions tecnològiques per tractar els problemes derivats de la durabilitat dels suports i l'obsolescència de la tecnologia, així com,
- la creació d'una plataforma tecnològica d'arxiu digital o repositori per emmagatzemar els documents electrònics, en format d'objectes digitals perdurables, i poder-ne garantir, al llarg del temps, la integritat, la seguretat, la recuperació i la visualització. Aquest darrer punt és d'especial interès, atès que no hi ha prou a poder recuperar un document, sinó que aquest document s'ha de poder visualitzar per accedir al seu contingut, cosa que fins ara no s'ha pogut garantir.

La prestació d'un servei d'arxiu electrònic per a les administracions públiques catalanes és una necessitat tangible i una garantia per al desenvolupament de l'administració electrònica. Al mateix temps, és el complement perfecte per tal de disposar d'un sistema de gestió documental integral que permeti gestionar la documentació electrònica al llarg del seu cicle de vida.

Els serveis que s'ofereixen a la comunitat d'usuaris, entesa com el conjunt de persones o entitats que interactuen amb els serveis oferts per iArxiu i, que suporta la plataforma tecnològica de l'iArxiu són els següents:

- *Servei d'ingrés i preservació de documents electrònics* el qual permet la transferència, l'emmagatzemament i la preservació de documents electrònics al sistema iArxiu. D'aquesta manera les diferents administracions i entitats públiques que en siguin usuàries i que dipositin els seus documents a l'iArxiu tindran la garantia que aquests documents es conservaran de forma segura, que la signatura electrònica que incorporen serà plenament vàlida, i que podran recuperar-los i visualitzar-los en qualsevol moment.
- *Servei de consulta i visualització de documents electrònics* el qual permet la consulta, la recuperació i la visualització dels documents emmagatzemats al sistema iArxiu, en funció de les limitacions reglamentades per llei, tot respectant les polítiques d'accés definides per a cada tipus de document.
- *Servei d'evidència electrònica* destinat a garantir la integritat i l'autenticitat dels documents electrònics signats al llarg del temps. En concret, s'encarrega de completar les signatures o evidències electròniques associades als documents

electrònics mitjançant la utilització de tècniques de signatura electrònica, a fi de contribuir a preservar-ne la validesa legal i el valor probatori.

III.- [Nom de l'ens] està interessat a utilitzar el servei d'arxiu i preservació de documentació electrònica a llarg termini que presta CATCert.

Ambdues parts es reconeixen mútuament la capacitat necessària per formalitzar el present conveni, el qual es regirà sobre la bases dels:

PACTES

Primer.- Objecte del present conveni

L'objecte d'aquest conveni és regular la prestació del servei d'arxiu i preservació de documents electrònics per part de CATCert, així com l'ús que en farà [Nom de l'ens] mitjançant la plataforma tecnològica iArxiu 2.0.

Les condicions de la prestació del servei, el compliment de les obligacions i els drets relatius a la utilització del servei iArxiu estan detallats al document *Política General del servei iArxiu* el qual s'incorpora a aquest conveni com a referència l'annex 1. El text complet de l'annex es pot consultar a la pàgina http://www.iarxiu.eacat.cat/mes_informacio.html i/o <http://www.catcert.cat/web/cat/index.jsp>. En el cas de modificació del document, per canvis en el funcionament de la plataforma i/o introducció de noves funcionalitats en el servei, CATCert ho notificarà a l'ens per escrit i [Nom de l'ens] disposarà d'un termini de trenta dies a comptar de la comunicació escrita de la modificació per denunciar la vigència del conveni si no està conforme amb els canvis o modificacions.

La *Declaració de Pràctiques del servei iArxiu* és un document específic que conté de manera detallada aquells aspectes relacionats amb els serveis iArxiu, la configuració dels quals resta sota criteri de l'ens, sempre d'acord amb els requeriments mínims i límits establerts a la *Política General del servei iArxiu*. Aquest document requerirà l'aprovació del comitè de seguiment previst a l'acord segon, el qual es realitzarà un cop signat aquest conveni.

Segon.- Comitè de seguiment

Un cop signat aquest conveni es crearà un comitè de seguiment, format per un màxim de tres representants designats per cada part, a fi de concretar els aspectes tècnics, funcionals i operatius del sistema iArxiu, i la resta d'assumptes necessaris per tal de garantir el correcte funcionament i la interoperabilitat dels serveis.

Aquest comitè resoldrà els problemes d'interpretació i compliment que es puguin plantejar respecte d'aquest conveni.

El comitè de seguiment es reunirà amb periodicitat trimestral i CATCert s'encarregarà de convocar les reunions corresponents.

Tercer.- Condicions de prestació del servei

3.1- Àmbit documental

La documentació que es pot transferir i custodiar a la plataforma serà aquella que:

- a) Tingui la consideració de documentació d'arxiu, és a dir, que sigui produïda o rebuda i conservada per l'organització en el desenvolupament de les seves activitats;
- b) Sigui generada o rebuda per persones o ens públics o bé relativa al sector públic;
- c) Tingui la consideració de documentació semiactiva o de conservació permanent. En cap cas, no s'acceptaran documents electrònics que formin part d'expedients en tramitació ni tampoc documents en fase d'esborrany.

3.2.- Lloc de prestació del servei

El servei es prestarà des de les instal·lacions de CATCert sense perjudici de la facultat de contractació establerta a l'apartat 3.4.

3.3.- Data d'inici del corresponent servei

La prestació del servei s'iniciarà a partir de la signatura del present conveni.

3.4.- Contractació CATCert i els seus proveïdors

3.4.1. CATCert, sota el seu criteri exclusiu, podrà contractar totalment o parcialment, la prestació del servei.

3.4.2. La contractació del servei no afectarà les obligacions assumides per CATCert en virtut de la signatura d'aquest conveni.

3.5.- Règim econòmic de prestació del servei

El servei es presta gratuïtament.

3.6.- Interrupció del Servei i Arxiu

Quan, per motius de reparació i manteniment de les instal·lacions i/o programari del sistema, sigui necessari interrompre la prestació dels serveis, CATCert ho comunicarà a [Nom de l'ens] en un termini raonable, el qual serà de com a mínim de vint-i-quatre hores, abans que es produeixi la interrupció.

Quart.- Obligacions de CATCert

4.1.- Obligació de prestació de serveis d'iArxiu

CATCert prestarà en favor de [Nom de l'ens] els serveis iArxiu següents, els quals estan definits a la Política General i que es concreten a la Declaració de Pràctiques de l'iArxiu:

- Servei d'ingrés i preservació de documents electrònics
- Servei d'evidència electrònica
- Servei de consulta i visualització de documents electrònics

4.2.- Obligacions de CATCert com a administrador de la plataforma

CATCert com a administrador de la plataforma li corresponen les tasques següents:

- a) La gestió de les aplicacions de confiança (sistemes informàtics que es podran connectar a través de la xarxa amb la plataforma iArxiu)
- b) La gestió dels ens que formen part de la plataforma i dels seus administradors
- c) La gestió dels formats tecnològics dels documents acceptats pel sistema
- d) La gestió dels vocabularis de metadades
- e) La gestió del registre d'accions
- f) La gestió de les estadístiques de funcionament de la plataforma
- g) La gestió de la base del coneixement necessària per garantir el funcionament de la plataforma
- h) La designació i el control dels operadors iArxiu
- i) La gestió de la jerarquia d'emmagatzemament (repositori dels documents electrònics i tota la seva infraestructura)
- j) El manteniment i la configuració de la plataforma (maquinari i programari) per garantir que els serveis es prestaran satisfactòriament.
- k) La gestió de la seguretat del sistema:
 - (i) Disseny del sistema de protecció i recuperació de dades (encriptació, còpies de seguretat, duplicació i replicació de les dades)
 - (ii) Auditoria i avaluació del sistema iArxiu
 - (iii) Gestió de les dades de caràcter personal tal i com es descriu en l'acord vuitè del present conveni.

CATCert executarà els serveis amb els mitjans tècnics i materials adequats, i amb personal que compleixi les condicions de qualificació i experiència establertes a la Declaració de Pràctiques de l'iArxiu.

CATCert aplica una diligència raonable per assegurar que cada producte subministrat en execució d'aquest conveni és lliure de qualsevol virus informàtic, cucs i altres codis il·lícits, i s'obliga a comunicar al [Nom de l'ens] qualsevol virus, cuc o altres codis il·lícits descoberts en qualsevol producte.

Cinquè.- Obligacions de nom de l'ens

[Nom de l'ens], com a productor i titular dels documents electrònics i responsable de la seva gestió i conservació, haurà de designar una sèrie de persones o usuaris per efectuar les tasques de:

- a) Administrador de l'ens
- b) Administrador de fons
- c) Arxiver

Aquests usuaris hauran de prestar els serveis i complir amb les obligacions descrites en la Política General i la Declaració de Pràctiques del servei iArxiu.

A part d'aquests usuaris de perfil administrador, haurà d'establir quins són els usuaris finals i/o sistemes d'informació que formen part del seu ens i que podran fer ús dels serveis de l'iArxiu.

Els usuaris de [Nom de l'ens] han d'executar les tasques establertes amb la màxima diligència i ha de nomenar com a usuaris únicament personal amb la formació i qualificació suficients. Aquests es comprometen a utilitzar el servei iArxiu sense incórrer en activitats que puguin ser considerades il·lícites o il·legals, que infringeixin els drets de CATCert, de les administracions públiques que hi participin o de tercers, o que puguin atemptar contra les condicions d'ús, la legislació vigent i la finalitat del servei.

5.1. - Obligacions del ens com a productors de la documentació

[Nom de l'ens], com a productor i titular de la documentació haurà de complir amb les obligacions següents:

- a) Generar els paquets d'informació de transferència d'acord amb el protocol establert per CATCert, anomenat *Protocol de creació de paquets d'informació de transferència*, consultable al web de l'iArxiu http://www.iarxiu.eacat.cat/mes_informacio.html i adequar els seus sistemes d'informació als requeriments de l'iArxiu quan el seu ingrés sigui utilitzant els serveis web de la plataforma.

- b) Preparar les transferències de documents utilitzant, si s'escau, la web de referència de l'iArxiu. Això inclou la descripció acurada i la selecció dels documents a transferir.

5.2.- Obligacions del ens com a consumidor de la documentació

[Nom de l'ens], com a productor i titular de la documentació haurà de complir amb les obligacions següents:

- a) Quan vulguin consultar la documentació només la utilitzaran en el context de les seves tasques o activitats administratives o per desenvolupar les tasques que tenen assignades, i estaran obligats a vetllar per la confidencialitat de la informació continguda en els documents consultats.
- b) Només podran consultar aquella documentació que estiguin autoritzats a veure d'acord amb condicionants o limitacions necessaris, en compliment dels articles 34 i següents de la Llei 10/2001, la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal (LOPD) i altra normativa aplicable.

Sisè.- Accés a l'ús del servei

6.1.- Sistema de connexió remota i accés a la plataforma de l'iArxiu

[Nom de l'ens] ha de disposar, en tot moment, de:

- a) El programari i el maquinari necessaris per a la connexió a Internet.
- b) Els serveis de telecomunicacions necessaris per a l'accés remot al Servei, és a dir, els serveis de connexió a Internet.

CATCert no serà en cap cas responsable de la impossibilitat o el mal funcionament de l'accés al servei per causa de deficiències o inoperabilitat de la connexió a Internet.

6.2.- Identificació

L'accés al servei per part del personal i/o dels sistemes informàtics de [Nom de l'ens] es farà mitjançant certificats emesos per CATCert o autoritats de certificació dependents d'aquesta.

Setè.- Garanties de nivell de servei

CATCert s'obliga a complir els nivells de qualitat del servei, de conformitat amb el que s'estableix en el document *iArxiu: Acord de nivell de servei*, en els aspectes tècnics, operatius i de seguretat i que s'incorpora a aquest conveni com a referència en l'annex 2. El text complet de l'annex es pot consultar a la pàgina

http://www.iarxiu.eacat.cat/mes_informacio.html

i/o

<http://www.catcert.cat/web/cat/index.jsp>

En el cas de modificació de l'acord de nivell de servei CATCert ho notificarà a l'ens per escrit i [Nom de l'ens] disposarà d'un termini de trenta dies a comptar de la comunicació escrita de la modificació per denunciar la vigència del conveni si no està conforme amb els canvis o modificacions.

Vuitè.- Tractament de dades de caràcter personal

8.1.- Acord general

Les parts s'obliguen a donar compliment de la normativa en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

A efectes d'aquest conveni, en el cas que els fitxers dipositats estiguin sotmesos al règim de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, són titularitat única i exclusiva de [Nom de l'ens], respecte als quals CATCert es configura com un encarregat del tractament en els termes previstos a la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal (en endavant "fitxers i dades"), i a l'article 20 del Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal.

S'estipula que el nivell corresponent a les dades personals contingudes als fitxers dipositats per [Nom de l'ens] en el sistema com a resultat de la prestació del servei, podrà ser fins al nivell alt, d'acord amb allò establert al Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal.

8.2.- Accés a les dades de caràcter personal

CATCert tindrà accés exclusivament a aquelles dades que siguin estrictament necessàries per dur a terme el servei, i s'obliga a no difondre a tercers, i a guardar el més absolut secret, respecte de tota la informació i les dades de caràcter personal a què tingui accés en virtut d'aquest conveni i/o de la prestació del servei. Aquest deure professional de secret subsistirà inclús després de finalitzar la relació amb [Nom de l'ens], tal i com disposa l'article 10 de la Llei 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de dades de caràcter personal (en endavant LOPD).

8.3.- Tractament de les dades de caràcter personal

Sense perjudici del que s'ha acordat per la prestació del servei, CATCert tractarà els fitxers conforme a les instruccions de [Nom de l'ens], i s'abstindrà d'efectuar cap tractament dels que de manera no exhaustiva s'indiquen al present apartat i que són l'enregistrament, la reproducció, l'ús, la conservació o l'eliminació de dades, i en

general no durà a terme cap tractament per a finalitats diferents de l'estricta compliment del present conveni.

En cap cas CATCert no podrà comunicar a tercers, ni tan sols per a la seva conservació, els fitxers ni les dades.

Malgrat el que disposa l'apartat anterior, [Nom de l'ens] autoritza a CATCert el tractament de les dites dades per part dels proveïdors de CATCert, sempre que existeix el corresponent contracte d'encàrrec de tractament entre ells, d'acord amb el que queda establert als articles 12.2 de la LOPD i 21 Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal.

En aquest cas, s'haurà d'entendre que CATCert contracta el proveïdor actuant en nom i per compte de [Nom de l'ens], de manera que el proveïdor assumirà totes les obligacions que l'article 12 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal assigna a l'encarregat del tractament.

8.4.- Mesures de seguretat

CATCert s'obliga a adoptar i mantenir les mesures tècniques i organitzatives necessàries per garantir la seguretat de les dades i evitar-ne l'alteració, la pèrdua i el tractament o l'accés no autoritzats, segons el nivell de seguretat exigible per a dades de nivell bàsic, mig i alt, conforme al que estableixen els articles 88 a 104 del Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, i en qualsevol altre que el modifiqui o substitueixi en el futur.

Les esmentades mesures es refereixen als fitxers, els centres de tractament, els locals, els equips, els sistemes, els programes i les persones que intervinguin en el tractament dels fitxers i de les dades.

[Nom de l'ens] declara conèixer que les mesures de seguretat adoptades per CATCert abasten fins al nivell alt, definides als capítols segon i tercer del Reial Decret 1720/2007, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal.

8.5.- Finalització del tractament

De conformitat amb l'establert a l'article 22 del Reial Decret 1720/2007, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, CATCert es compromet, una vegada extingida la vigència d'aquest conveni, a lliurar a [Nom de l'ens] tots els fitxers, independentment de la seva naturalesa, i a destruir-ne qualsevol còpia.

Els deures de secret i no difusió de la informació a què tingui accés CATCert, en compliment del present conveni subsistiran fins i tot després de finalitzat aquest conveni.

Novè.- Drets de propietat intel·lectual i industrial

Les parts es reserven expressament els drets sobre aquells actius de propietat industrial i intel·lectual dels quals, d'acord amb la legislació vigent, són titulars i que intervenen en la prestació del servei, així com d'aquells que puguin desenvolupar en el marc de l'esmentada prestació del servei.

Desè.- Confidencialitat

Les parts d'aquest conveni mantindran la informació de forma confidencial, d'acord amb el que estableix la Política General i la Declaració de Pràctiques de l'iArxiu.

En aquest sentit, per la seva banda, CATCert donarà trasllat de les obligacions de confidencialitat assumides en virtut del present conveni i de la Política General i la Declaració de Pràctiques de l'iArxiu a qualsevol tercer contractat en virtut del corresponent acord de confidencialitat.

Per la seva banda, [Nom de l'ens] s'obliga a traslladar aquestes obligacions de confidencialitat a qualsevol tercer, sigui o no integrant de la seva estructura organitzativa.

Onzè.- Durada i resolució

11.1.- Durada

La vigència d'aquest conveni és d'un any des de la data que consta en el mateix, amb independència del dia de la seva signatura, al considerar-la, ambdues parts, com un acte diferit. Tanmateix, es prorrogarà automàticament per períodes successius d'un any, tret que qualsevol de les parts el denunciï per escrit amb un preavís d'un mes d'antelació a la finalització del període de vigència inicialment previst o de qualsevol de les seves pròrrogues.

11.2.- Resolució

En tot cas, el present conveni podrà ser resolt anticipadament,

- De mutu acord, o
- Qualsevol de les parts, en cas d'incompliment greu de les obligacions de l'altra part en virtut del present conveni (en especial, per incompliments en matèria de seguretat informàtica o electrònica).

Dotzè.- Llei aplicable i jurisdicció

En cas de discrepància en relació a la interpretació i/o el compliment del present conveni, de naturalesa jurídica administrativa, les parts es comprometen a resoldre el corresponent conflicte entre ells de manera extrajudicial.

Si les parts no assoleixen un acord sobre una particular discrepància o conflicte en relació amb el conveni podran sotmetre el conflicte a la jurisdicció contenciosa administrativa, segons la Llei 29/1998.

I en prova de conformitat, les parts signen el present conveni.

Xavier Tarrés Chamorro
Director de l'Agència Catalana de
Certificació

[nom i cognoms]
[Càrrec] [Nom ens]

Annexos

Annex 1 – Política General de l'iArxiu

La Política General de l'iArxiu, i les seves actualitzacions posteriors, és un document regulador que inclou el conjunt de principis i regles relatius al funcionament, la prestació i la gestió del Servei iArxiu.

La Política General de l'iArxiu, que es modifica periòdicament a la Base del Coneixement i que es pot consultar a la pàgina http://www.iarxiu.eacat.cat/mes_informacio.html i/o <http://www.catcert.cat/web/cat/index.jsp>, s'incorpora a aquest conveni per referència. En cas de discrepància, el que estableix aquest conveni preval respecte del que estableixi la Política General.

La versió del document que assumeix [Nom de l'ens] al signar el present conveni és la que va aprovar CATCert el 11/06/2009.

Annex 2 – Acord nivell de servei de l'iArxiu

L'acord de nivell de servei és el document de referència en la relació entre [Nom de l'ens] i CATCert en relació als serveis acordats, i per tant, és imprescindible que contingui clarament definits els aspectes essencials del servei, com ara la seva descripció, la disponibilitat, els nivells de qualitat, la gestió de les incidències i els aspectes tècnics, operatius i de seguretat.

Aquest document es pot consultar a la pàgina http://www.iarxiu.eacat.cat/mes_informacio.html i/o <http://www.catcert.cat/web/cat/index.jsp> i s'incorpora a aquest conveni per referència.